**現代中國的形塑 文學與藝術的現代轉化與跨界研究團隊**

**「翻譯東亞」研討會**

2016年1月8日星期五　政治大學百年樓一樓會議廳（330111室）

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 10:00-10:30 |  報到 | 主持人 |
| 10:30-10:40 | 開幕：計畫主持人陳芳明教授 |
|  | 第一場次 | 發表人 | 論文題目 | 與談人 | 陳芳明 |
| 10:40-11:10 | 郝譽翔 | 馬爾羅（André Malraux）與蔣光慈的上海書寫之比較研究 | 陳芳明 |
| 11:10-11:40 | 劉正忠 | 余光中詩的文體試驗 | 須文蔚 |
| 11:40-12:00 |  Q＆A |
| 12:00-13:10 |  午餐 |   |
| 13:10-13:40 | 第二場次 | 吳佩珍 |  東亞左翼文藝思潮與日本近代戲劇運動 ─以秋田雨雀、田漢與吳坤煌為中心─ | 柳書琴 | 邱雅芳 |
| 13:40-14:10 | 王婉容 | 從文化繪圖到社區劇場──測繪與展演台灣及菲律賓當代多元草根文化之路徑 | 殷寶寧 |
| 14:10-14:40 | 紀大偉 | 身份認同與文學 | 曾秀萍 |
| 14:40-15:10 |  Q＆A |
| 15:10-15:40 |  茶敘 |  |
| 15:40-16:10 |  第三場次 | 邱雅芳 | 華人女性的翻譯「性」：探討叢甦作品中的女性慾望他者 | 楊佳嫻 | 吳佩珍 |
| 16:10-16:40 | 王君琦 | 跨域明星研究：白蘭的香江奇遇 | 沈曉茵 |
| 16:40-17:00 |  Q＆A |
| 17:00-17:30 |  發表人與評論人綜合座談 閉幕 | 陳芳明 |